

# HAWAII · PUKA-LA · HOLOMUA

— "Ua Mau ke 'Ea o ka Aina' i ka Pono." —

BUKE I.

HONOLULU, APERILA 12, 1894.

HELU 48.

KA NUPEPA PUKA-LA

HAWAII · HOLOMUA

Hoopuka mau ia mai ka Poakahi a ka Poalima, o kela me keia Mahina e ka Hui Hoolaha Nupepa Hawaii Holomua.

Uku Pepa, he Kanalima keneta o ka Mahina. No ke kope hookahi he 5 keneta.

E loa no ka pepa mai keena aku a ma ka lima o na Luna.

Aole he pepa e hoounaia mai ke Keena aku no na kuaaina, aia wale no a uku mua mai.

E hoouna mai i na Mea Hou, na Kumumanao, Olelo Hoolaha na Kanikau a me na Mele Inoa ia

THOMAS P. SPENCER,

ka Lunahooponopono o ka Pepa.

Aole loa e pai ia kekahi Olelo Hoolaha, Kanikau a Mele Inoa paha ke ole e hookaa mua ia ka uku. Aole no hoi e hoouna ia kekahi nupepa ma ka owili pakahi, aia wale no a hookaa e ia ka uku mamua.

O na Kanoha Nupepa a me na Hookaa Dala ana, e loa aku no na Bila Hookaa mai ke Keena pololei aku a i na Luna, a i ole e hoouna pololei ia aku paha i na poe lawe pepa, ma ka hoouna mua ana mai i ke ola o ka Nupepa ia

ABRAHAM FERNANDEZ,

ka Luna Nui o ka Pepa.

## Olelo Kahea!

Owau o ka mea nona ka inoa malalo iho nei, ke kahea nei au i ka poe a pau e makemake ana e hookomo mai i ka lakou mau wahi huna huna iloko o

ka "Hui Hookuonoono

Lahui Hawaii,"

Ua makaukau au e lawe mai i ka huina mai ka HOOKAHI DALA aku A PII AKU ILUNA, no ka pono a me ka pomaikai o na kanaka Hawaii wale no. E loa no au ma ke Keena o ka nupepa

Alauni Moi, mai ka hora 9 A. M. a hiki i ka hora 4 P. M.

E oluolu e hoomanao mai i ka uku o ka Buke Hoomanao Hooku, he 25 KENETA no ka BUKE hookahi.

ABRAHAM FERNANDEZ, Kahu

No ka Hui Hookuonoono Lahui Hawaii. Jan 13-14

Moolelo Hoonaeue

Puuwai no

SINIDARELA;

A I OLE IA, KA

Opio Kamaa Aniani.

Ka Moolelo Kaili Puuwai o Helene maloko o ke Anaina Hulahula.

Ka Manu Nunu hooko kaucha mai ka He-Kupapau mai o kona makuahine.

I ka lohe ana o ka Moi i keia lono ua loa ka wahine nona kela kamaa aniani, ua hoopihia ia oia i ka hauoli palena ole ma o kana keiki la ka hooilina Moi o kona kalaunu, a oia kana i telepone koke aku ai i kana keiki ka hooilina Moi me keia lono ohohia, a haawi kauoha hoi me ka awiwi nui i kona aha kuhina a me na hoa o ka ahakukamalu, e akoakoa mai lakou iloko o ka halealii me na kahiko piha o ka lakou mau oihana pakahi, malalo o ka hanohano o na papale mahiole o na pookanaka maluna o na poo, a me na male la-i ma ko lakou mau puhaka a hele olohelohe na kino.

He mau minute keia o ka pihoihoi no ka hoomakaukau ana i na lako hoonani o ka halealii, aia ke Alii ka Moi ke noho mai la iluna o kona noho kalaunu me ka hanohano nui a kali i ka hiki aku o ka malihini wahine kamaa aniani, ka iwi aoao pono hoi o kana keiki e mukii paa ia aku ana o na hue lo malalo o ke aloha no kela mau kiina wawae palanehe pono ole a ke kaikamahine opio Sinidarela i ke ahiahi mamua aku o nehinei i haawi ia ai ke anaina hulahula maloko o ka aumi ikealii nui.

Ua huli hoi hou aku la ka elele lawe kauoha no ka hale o Sinidarela ma me ke kaa-alii o ka Moi, a i ka wa i hiki aku ai o ke kaa me ka ukali pono hoohanohano o ke keikialii, aia na ohana lehulehu o kela mau kauhale e kali ana me na ma-

nao pihoihoi mawaho o kela ipuka-pa, a e wawalo ana keia mau olelo iluna o ka lewa mai ka waha ae o na mea a pau:

"O ka wahine io ka keia a ke keikialii maloko o kana kua-haua akea, o kekahi o na kaikamahine uha-palaoa io wali-wali a Keinohoomanawanui! Auwe no ka hoi ka laki o ka pupuka-ino nui wale e, o ka apakau ana ae nei a loa ka hapakue e like me ke kuapuu o ka mokupuni o Maui, he mokupuni hiki ole ia Arabia ke hoao aku i kana kumuhana o ka pakika-kikala a anapuu ka hoki, ke ole e pau mai kona naau i ka ai ia e kanaka o ia wahi e like me ko Kapena Kuke. Alia nae hoi, e kali ae kakou i ka ae ia mai o ka lakou nei kumuhana pohole o ka alala-palu"

I ka hiki ana aku o ke kaa-alii i hele a ohuohu me na lei lehua paukuku a Mine ma i Kapuuhemo ae nei, mawaho o ka hale o Ida ma, ua lele koke aku la ka ukali pono o ke keikialii, a imua o na ohua o kela hale mawaho o ka lanai, ua heluhelu aku la ka ukali i ka palapala hoolaua a ka Haku Puuku o ke aloalii, aia malalo o kana alakai ana e malama ia ai kona maluhia a hiki imua o ke Alii ka Moi, no ka hooko ana i ke kumuhana mare lillii i keia po me ke keikialii Kamumukauha.

HE MOOLELO

— NO KE —

Alahele Pohihihi

— I KA —

WELAU HEMA

A O KA MEA HUNA

— ILOKO O —

Ka Owili Pepa Kamahao.

MOKUNA XXVIII.

KA HOOKAAWALE ANA.

Me he mea la, ua like keia me ke koi hooalalaha a kekahi kanaka pio ano hehena imua o kekahi Kiaaina puuwai menemene iloko o ke au hooponopono aupuni Karistiano uahoa o ka wa kahiko.

E nonoi ana hoi iaia e hahao koke aku i kekahi o kona mau hoo-pahao iloko o ka make emoole, a i ole ma ka hoopokole ana e hoolilo ae i kona hoopaiia ana ma ke ano oi aku o ke kaumaha.

Kaulona pono mai la ke 'Lii Pupa is'u me na maka pahaohao, a ua hoike mai hoi kona helehelena i ka weliweli nui.

Kupanaha maoli oo e Atamao, wahi ana, me ka leo haahaa a aka-hele malie.

I kekahi manawa, manao au ia oe ua pupule ia.

O ka'u wale no e hai aku ia oe, o kekahi noi elike me kau i keia manawa, he mea weliweli loa ia ia'u i oi aku mamua o na mea a pau—he weliweli hoi i loa ole na huaolelo kupono e hiki ai ia'u ke hoike piha aku i kona ano imua ou.

O na manao ano hooahaahaa, makee a lokoioo o ke aloha ole elike me keia ia Alama maikai i mahalo nui ia e na mea a pau no ke akahai, ka ui a me ke kilohana, he hana hewa loa ia a me ka hiki ole hoi ke hookoia no ka manawa pau ole.

Nolaila, e Atamao, aole; aole ka-ua e hana i kekahi hana oia ano, i kumu e hoonoleia ai o Alama mai kekahi mai o na haawina ana e hauoli la i keia wa ano.

Me keia mau olelo o ke aloha ole, huli ae la au me ka naau i haehae ia i ke aloha a haalele aku la iaia.

Mahope mai, ma kekahi kakahi-aka maikai hiki hou mai la ke 'Lii Pupa imua o'u ma ko'u kuono mehameha, elike me kana hana maa mau, hele mai la oia a olelo mai la ia'u me ka minoaka ana maluna o kona mau helehelena i omau ia e ka waipaha.

E Atamao, e ae mai ia'u e hahai aku ia oe i kekahi kumuhana hauoli a'u i lohe mai nei.

Heaha ke ano o kau mea e olelo mai nei?

Wahi a'u i ninau aku ai.

E loa ana ia oe ka hauoli o ka lawe ana i ka hanohano o ka oihana hookaawale.

Heaha ke ano oia oihana? i ninau hou aku ai.

Eia, wahi ana, ua noi mai o Alama ia makou pela.

No ka mea, ua makemake oia e lawelaweia kela oihana. i hiki ai iaia ke hoopoina loa ia oe mai kona puuwai mai, a i loa ai hoi iaia ka hauoli o ka noho lanakila ana a kaawale loa aku mai ka noho pu ana me oe.

Ma ka aina a pau o Kosektna nei, he mea maa mau i na wahine ka waiho pu ana mai me ka lakou koi no ia oihana maemae mamuli o na kumu i hoike ae la.

**I KO MAKOU POE HELUHELU**

Mamuli o ka loa pinepine mai o na olelo hoahewa mai ko makou mau poe lawe nupepa mai, e pili ana i ka lawe pololei ole o kekahi poe luna i na nupepa, ke kau leo aku nei makou i ko lakou lokomai-kai e hoike koke mai ia lono ia makou, a e hooponopono koke ia no ia hemahema.

O ka uku nupepa, e hookaa koke ia mai ia, oiai, he 50 keneta wale no ka uku mahina, a he auhau oluolu loa ia no kekahi mea e uku ai i keia manawa.

O ka poe e hookaa ole mai ana i ka uku pepa i keia pule, e paa ana makou i ka lakou pepa.

**Na Rula o ka Nupepa Puka La.**

No ka hookaa mua ana oia keia malalo iho:  
Kope hookahi..... 5 Keneta  
Hookahi Mahina..... 50 "  
Hookaa i ka pau ana o ka mahina..... 75 "

**Nupepa Puka Pule.**

No ka hookaa mua ana oia keia malalo iho:  
Kope hookahi..... 10 Keneta  
Ekonu Mahina..... 50 "  
Eono Mahina..... \$1.00  
Hookahi Makahiki..... 2.00

No ka uku ana mahope o ka mahina oia keia:  
Ekonu Mahina..... 75 Keneta  
Eono Mahina..... \$1.25  
Hookahi Makahiki..... 2.50.

ABRAHAM FERNANDEZ,  
Luna Nui.

**Ka Nupepa**

**HAWAII HOLEMUA**

ABRAHAM FERNANDEZ

Luna Nui.

THOS. P. SPENCER,

Luna hooponopono.

Honolulu, Aperila 12, 1894.

**Ua Hiki Mai.**

Ma ka mokuahi "Mariposa" o keia kakahiaka, i hiki mai ai o Adimarala J. A. Woka me kona mau ukali, no ka lawe ana i ke kulana aliihoa kiekie o ka mana kua moana Amerika ma ka Pakipika nei, a eia malalo o kona malu kekahi kauoha i maopopo mua ole kona ano a me na mea e hana ia aku ana no ka hooko ia kauoha ma ka aoao o kona aupuni.

Oiai o Adimarala Woka ma kona alahahele mai Wasinetona mai no Kapalakiko, aia he nui na poe kakau nupepa e haawi ana i na ninau no ke ano nui o kana huakai i Honolulu nei, a he hookahi wale no ana pane— aia oia malalo o ke kauoha no ka hiki i Honolulu, a ilaila e maopopo ai—heaha la ke ano o ke kauoha ana e hooko ai ma ka aoao o kona aupuni. He mea maopopo mua, aia he mau anaina kamailio i malama ia mawaena o Peresidena Kalivilana me Adimarala Woka mamua o kona holo ana mai, a he mea no hoi na kakou e kana-

lua ole ai, aole loa o Kalivilana e hoololi ana i kana kumuhana hoihoi aupuni kumu o Hawaii e hehi wale ia e na mikanele hookamani kakahiaka me ka aihue aina o Hawaii nei, i haawiia na kakoo ikaika e na hoa o ka Ahaolelo Makaainana me na balota kiekie o 177 a kokoke e pa iluna o ka lani, maaua o kona hooko ana i kela kumuhana hanohano o ke kaulike, o ka manawa keia a Amerika e hana ai me ke kulana kanakamaku i maopopo ole ia kakou kona hopena, a oia ke kauoha ia Adimarala Woka e paa nei iloko o keia la ma kana palapala pili aupuni i sila ia, a e ike ana kakou ia mea hou iloko o na la pokole ke wehe ia ua kauoha aupuni la no ka hooko.

Ke lan<sup>o</sup> nei ko makou manao, o na la inea o ko Hawaii noho hoomanawanui ana me ka malie, ua hiki mai na minute loa ai ia kakou ka hauoli imua o ko kakou mau ipuka-hale, a e malama mau kakou i ka maluhia me ke aloha aina o ka puuwai hookahi a hoike aku i ko kakou hoaloha pili kokoke ka Republika Nui—aia no ka lahui o Hawaii maluna o ko lakou inoa hanohano e ku nei iloko o keia la—"E hoihoi hou ia ke aupuni kumu o Hawaii malalo o ka hoomalu a ko lakou Moiwahine i aloha nui ia—Liliuokalani."

**HALAWAI MAKAAINANA MA KOLOA.**

Ma ka Poakolu aku nei o ka pule i hala, Aperila 4, ua kaha ae ka Hui Aloha Aina he halawai makaainana nui no ka noonoo ana i ka lakou mau hana kupono e hana ai ma ke koho balota Elele o ka la 2 ae nei o Mei, a e like hoi me ka makemake o ke aupuni P. G., ua hooholo ka Hui Aloha Aina o Koloa a me na makaainana a pau oia Apana, (koe ka poe nau kekake), i keia mau kumuhana malalo iho:

1—Aole loa e ae ia kekahi kanaka a mau kanaka maoli paha e hookokoke aku i ka pahu balota no ke koho Elele ana.

2—E malamaia i anaina lealea a me ka lulu dala pu ma ka la koho balota, no ka hoomamao ana mai ia lakou mai ke kahua nui o ka pahu balota: a he 2 mile ka maa-mao mai kahi koho aku.

3—Aole e ae i na kumuhana a ke aupuni P. G. no ke kakoo ana ma ia la.

4—O ke aupuni Moi, oia ke aupuni e kakoo ai.

He 200 a oi na makaainana i akoakoa ae ma keia halawai, he maluhia a maikai na mea a pau i hanaia, a ua hooholo lokahi ia na kumuhana a pau maluna se.

Pu-a ka uwahi i na makaainana aloha aina a makee alii ma na apana kuasina. Oia ka lahui i ko oukou kupaa.

**LONO AINA E**

**Ka Ninau o Hawaii**

**Hiki mai o Adimarala**

J. A. Woka.

**He Kauoha Maopopo Ole.**

Wasinetona, Maraki 28.—Ua hoike ae o Kuhina Garese-hama i keia la, o ka Adimarala Woka huakai e hooona ia aku ana i Hawaii, aole ia no na mea e pili ana i ke kumuhana o ke awa hoolulumoku o Puuloa, aka, no kekahi leta no ia a Kuhina Wilisi i palapala mai nei, aia he mau hoailona o ka uluku haunaele e poha ae ana maloko o ke kulanakauhale o Honolulu i na manawa a pau, a malalo o ia kumu i makemake ia ai kekahi kanaka kupaa a hooko pololei i na kauoha no ka makaala a me ka hoopakele i na pomaikai o ke aupuni Amerika.

Ua hoike pu ia ae kekahi lono e pili ana ia Hawaii, no ke kupono e hoihoi ia ka Moiwahine Liliuokalani ma ka nohoalii, mamuli o ka haawi ana mai o ke aupuni o Enelani i na kokua, a e kukala ia ka paeaina o Hawaii e hoomalu a hoopakele ia e ka mana o Beritania Nui.

Aole keia he mau manao e komohia ole ia ai ke kanalua ana ma keia kumuhana a Mr. Davies i hiki mai nei i Wasinetona, a me he mea la, ua hoike maoli aku oia ia manao imua o ka Peresidena a me kona Kuhina Nui. Ina he kumuhana keia e manaoia ia a e hooko io ia aku ana paha e Enelani, alaila, he puupuu ikaika keia e loa mai ana i ke aupuni Amerika ma kona kulana hooko ole i kana hana. He mea oiaio, ua kukala pili aupuni ae o Peresidena Kalivilana iloko o kona mana hooko—ua hookahuli maoli ia ke aupuni kumu o ko Hawaii paeaina me ka nohoalii ana o ka Moiwahine Liliuokalani, malalo o ke kokua a me ka lele ana aku o na koa Amerika o ka mokukaua Bosetona i uka o ke kulanakauhale o Honolulu, me ke kuleana ole a me na kauoha ole i haawi ia aku mai ke keena aupuni o Wasinetona; a nolaila, o kela hookahuli aupuni kuleana ole ma ka aoao o Amerika, he hoihoi aupuni kumu e like me ia i kinohi ka hana kaulike ma ko kakou aoao e hana ai no kela lahui hoaloha o Hawaii.

Ua haawi mua aku o Amerika i kona "ae" aole e kala lilo loa, no ka hoihoi hou ana i ke aupuni kumu me na olelo—"E lapaau ia ka hewa nui i hana ia e Amerika," a hiki mai nae iloko o keia la, aole loa he mea i hana ia a hooko ia e keia aupuni e pili ana i ka ninau o Hawaii, a ua kali kela lahuikanaka a me kona Moiwahine me ka hoomanawanui no ka manawa loihi i hala ae nei, a me he mea la, ua hoopau lakou i ka manaolana e loa ana ka olelo hooholo kaulike mai Amerika aku nei, a nolaila, aole e hiki ke hoahewa ia ka Moiwahine Liliuokalani a me kona lahuikanaka—ina lakou e noi aku i kekahi kokua e loa mai ke aupuni mai o Enelani.

Ina he kumuhana ia e ala mai ana ma ko Enelani aoao a hooko a haawi aku i na kokua no ia leo noi a Hawaii, alaila, aole he kuleana hou i koe me ke aupuni Amerika e kue aku ai no ia poloai e loa he mau kokua ia Hawaii mai ia Enelani mai, a aole no hoi he mau huikala ana e haawiia ia Amerika ina oia e makemake ana e hoao a kue aku paha malalo o ia kumu elua, oiai kela ninau o Hawaii iloko o ko Amerika lima no ka manawa loihi i hala hope ae nei. He mea oiaio, e ano like ole ana na manao kalai hooponopono pili aupuni mawaena o Enelani a me Peresidena Kalivilana, no ka mea, o ko Enelani rula maa mau ma ka hooponopono ana i na ninau lahui kuwaho, ua kukulu ia no ia maluna o ke kahua kalai-aina o ka hooko—"Mamua ka hana me na lima, a mahope ke kamailio."

**Adimarala Woka.**

E hoike ana ka nupepa *Chronicle* o Kapalakiko i keia mau olelo e pili ana ia Adimarala Woka, penei:

O Adimarala J. A. Woka, ke aliihoa pani ma ko Adimarala Irwin wahi, ua hiki mai nei oia i keia kulanakauhale mai Wasinetona mai i ka la i nehinei, no ka holo aku i ka Paeaina Hawaii a lawe i ke kulana Aliihoa Kiekie o na au-moku kua Amerika no ka moana Pakipika, a ma keia mokuahi ae oia e haalele mai ai i keia awa a holo aku no kona kahua hou o ka hana me kona mau ukali oihana.

Ua kipa aku kekahi mau poe lehulehu e ninau i ke ano nui o kana huakai no Hawaii nei, a ua pane mai oia me keia mau huaolelo:

"Aole ka'u he huakai malu e holo nei no Honolulu, mawaho ae o ko'u hiki aku ilaila

a lawe i ke kulana alakai kiekie no na aumoku kua Amerika ma ke awa o Honolulu ma kahi o Adimarala Irwin, oia i pau ana kona manawa o ka hookohu pili oihana i Aperila 15, a e hiki e au ilaila mamua ae o ia manawa. He oiaio, he kauoha kekahi me a'u a e hooko ia aku ana, aka, aole au i ike a maopopo mua i ke ano o ke kauoha a hiki mai ia manawa."

Ua ulono ia ae kekahi lono e pili ana i ke awa o Puuloa, a oia ka Adimarala Woka i pane hou mai ai:

"O ke awa o Puuloa, he awa hoolulu moku kua ia no Amerika i aeikeia ma o kekahi kuikahi la i hanaia me Hawaii he mau makahiki i hala hope ae nei, aka, aole nae i hooko ia kela kuikahi ma o ko Amerika mau aumoku, no ke kumu hiki ole i na moku ke komo aku iloko, mamuli o ka papau loa o kona nuku-awa ma kahi he elima kapuai wale no ka honou. Ina he kumuhana keia e hooko ia aku ana e ke Aupuni Amerika, alaila, e makemake ia ana kekahi huina dala nui mai ka Waihona ae no ka hooohana koke aku, alaila, e waiwai auanei kela hoopaa kuikahi o Amerika nei me Hawaii."

E hoike ana kekahi lono o ka la 23 o Maraki ma Nu Ioka, i ka wa a Adimarala Woka i hoomakaukau ai no kana huakai holo mai i Kapalakiko no Hawaii nei, penei:

"O ka hookohuia ana o Adimarala Woka no ka lawe ae i ke kulana alakai i ka mana kua moana o Amerika ma ka Paaina o Hawaii, ua maopopo mua iaia na ouli a me na kumuhana i makemakeia ai oia no ia kulana o ka hilinaia. Ua pinepine na manawa o kona halawai loihi ana me ka Piresidena a me ke Kuhina Kua Moana, a he mea kanalua ole i ke koho aku ke ano nui o ka lakou mau kukakuka ana, oia no ka ninau e pili ana ia Hawaii no ka Amerika olelo hoo-holo e kali nui ia nei o ka puka mai. Me he mea la ma keia hookohu i haawia aku ia Adimarala Woka, ua paa pu aku oia i ka hopena o kekahi kumuhana i maopopo ole kona ano i keia manawa, ana hoi e hooko aku ai i kona wa e hiki ai i Honolulu a lawe i ke kulana alakai alikoa kiekie o na aumoku kua!"

Pakele ke kumu Puhī Ohe H. Berger mai pau i ke ahi ina he moe ino ko ka po. Oia oia i kaawale iki mai ai mai kahi i haule ai ka ipukukui, ma kahi ana e hookani ana i ka ogans, he mau pepa mele kai pau aku, he aneane no i ka haneri dala oi a emi mai paha na hoolilo kahi i poio.

## Papa Hiku Mahina.

APERILA, 1894.

| Su | M  | T  | W  | T  | F  | S  | Mahina hou       |
|----|----|----|----|----|----|----|------------------|
|    |    |    |    |    |    |    | Apr 5            |
| 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | Hapaha mna " 12  |
| 8  | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | Mahina piha " 19 |
| 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | Hapaha hope " 27 |
| 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |                  |
| 29 | 30 |    |    |    |    |    |                  |

## Nuhou Kuloko.

Ua makemakeia i keiki, e ninau i keia keena.

Ka Mariposa ko kakahiaka nei.

Ua liliif nee i ke kula ko keia kakahiaka.

E lawe i ka "Holomua" e loa no ia lakou ka lokahi ana.

E hauoli e ko ka HOLOMUA mau makamaka, aole i nele ka oukou nonoi.

E holo aku ana kekahi mau lala e ka Papa Ola no Molokai i keia Poakahi ae.

Ke hoomau nei no ka Leo i ka paipai i na kanaka e hoomau aku i ka mokuahana.

Ua moku ia ka lima o kekahi kaikamahine inehinei i ke aniani, ma kahi kokoke i Lele.

Inehinei, ua hoao ae la o Kum Wun, he paahao, e lawe i kona ola iho, me ka pahi, e ole eikeia pakele ana.

Aole o makou makemake e haawi i ko makou lokahi me ka poe a ka lahui i ke ai i ka puka-lua o ka lapuwale.

Ua nema mai ka Leo i ka makou mau huaolelo ikaika,—eia nae hoi pilopilo no kahi waha e oili mai nei o kakahiaka; i mea la hoi i ke kaa ia hai.

Ma ka Mariposa o keia la i kau mai ai o Adimarala J. G. Walker o ke aumoku kua Amerika ma Honolulu nei. E hoi aku ana oia no tuna o Paladelepa.

Ua mahui wale mai makou, e onou ia aku ana imua o ka Aha Luna o Kawaihāo, ke kumuhana lulu o na hoahanau no na lilo o kela wahi i poio i ke ahi mai na hana keaka lealea o ka Poaono nei.

He eha mau Pake i loa aku i na makai e kakabe ana na haee, a ua lolo na maka, ma ke alanui Nuuanu, ma ke shiahi Poalua nei, ua loa keia poe Pake i ka lolo o kela mea kukalahes. A he nui loa aku na tini o ia ano i loa aku.

Ua mahaoli ae kekahi poe makamaka o na P.G. e ninau ia Kuhina Wilisi, ina paha ua loa aku iaia na olelo hoo-holo o ka halawai o ka po Poakahi. Ua hoole mai ke Kuhina; he nui no na ninau i ninau ia aku i ke Kuhina, ua loa mai he mau pane oles ana,—ua aneane loa no e hoea aku na olelo a ka mea ninau, e papa aku paha i ke Kuhina aole e hoouna i kela mau olelo hoo-holo i Amerika; ua loa koke mai la ka ihu winiwini o ka mahaoli i kekahi peku hoki mai ke Kuhina aku,—i ka wa a'u e makemake ai e hoouna i ko'u Aupuni i ka'u mau palapala, e hoouna pu aku ana au i na mea a pau o ia halawai ke haawi ia mai ia'u. Keke ae la ka ihu o ka mahaoli.

## Hookahi Wai o ka Like.

O na hana akole, a me ka makilo, he hookahi no ia, a he pono no ke kapaia aku he mau mshoe o ka aina puakaka.

O na luakini o Kaumakapili a me Kawaihāo, ua hoolaaia lava no Iehova, ke Akua kiekie loa, a ua ikeia o lau na luskini poo o keia aupuni a hiki i keia la. A o na 'Lii a me na makasinana, ua hooikaika pu a luhi pu no hoi, me ka manao maikai, e hoolilo loa aku no Iehova Sabaota, a ua laa Nona, a Nona wale no. O ka manao nui, i wahi e akoakoa pu ai na 'Lii a me na makasinana, a e hele iloko o laila e hoomana ai iaia wale no.

E ka lahui, ua pau loa aku nei ka nui o na 'Lii, a koe uuku loa e ola nei, a pela no hoi na makasinana. A iloko o keia wa, ke hoomaopopo aku nei kakou, o ua halepule la o Kawaihāo, me he la, aole loa he hoihoi iki o ka Uhane Hemolele e kipa hou a noho hou iloko o ua halepule la i hoolaaia ai no ka hanohano a me ke kiekie o Kona Inoa ihiihi.

E hoomanao iho i keia, i ka manawa i hookahuli ia ai ke Kumukanawai o Kamehameha V., o ka luakini o Kawaihāo, oia ke kahua o kekahi hapa o na kipi e poe ai, a mai laila mai kahi o na poka e lele makawalu ana no ka pepehi ana i ke kanaka. A ke mau nei ka aai o ka olelo, he "pau pepehi kanaka o Kawaihāo," a ua manao ka mea kakau, o ke pena paa loa ia o ua papu la a hiki i kona hiolo ana.

I keia manawa, o na hana ma kilo dala, o Kawaihāo ke kahua e hana mau ia nei, aia iloko o laila na aha himeni hooipoipo makilo dala, a pela mai no a hiki mai i ka po o Poaono i hala, ua piha loa ke kiahia o ko ke Akua inaina, a haawi mai la i kekahi haawina e ike a e hoomanao ai ke kahua o ua papu la, a mai pau loa i ke ahi.

E ike a e hoomaopopo iho ke kahua a me na hoahanau o ua papu la o Kawaihāo, mamuli o ka malama mau ia o na hana imi loa ma ke ano makilo, he mea pono e hoopau loa ia ke kapa ana i ua hale la o ka luakini o Kawaihāo, aka, o ka "hale keaka o ka poe akole a me ka makilo," a oia ka inoa kohukoku loa o keia manawa, oia i ua hala ka nani a me ka ihiihi o ua hale laa la, a me he la, o na anaina haipule a me na halawai e malamaia nei maloko o ua hale la, he mea makehewa a hooluhua ia i ke Akua, oia i, ua mamao loa o Iehova mai kela hale mai, ua hoo-pailua a ua hooawahawa loa Oia i na hana a ke diabololo o makilo a puni waiwai.

O ka mea wale no i koe a puka-maka ae, oia na hana moe ipo, oia i ua lilo ua hale la he wahi e a'oa'oi ai, ua puhi baka ia, a ua inu rama ia no paha; pela ke Akua i huhu ai, a hoo-wela ai i ke ahi. He hookahi manawa i koe e habau mai ai ke Akua i kona inaina maluna o kela hale, o ka lilo no ia i puulehu.

E nana aku kakou i na halepule Katolika a me ka Bihopa, me he la aia ka Uhane Hemolele maloko o ia mau ekalesia. He mea nani no hoi ka hookaawaleia o na manawa haipule, he okoa ko na opio, a he okoa ko na makua. He oi aku ka pono no na hoahanau o Kawaihāo

a me Kaumakapili, e noho ma na home, a ma na seena mehameha e hoolaua aku ai oe me ke Akua, a e hoolohe mai no ia. Kou naau, ka manao a me ke aloha pu.

## KAI NO LA O KA LOKAHI KA PONO.

Ke nana iho no hoi i na wahi a ka Leo e hooloku nei i ka Holomua no kela halawai makainana, aole no he mau manao ano a koikoio, koe wale no ka imanui, mea ae ka "Hae eleele," ulaula a linalina, a "kuwaho" a "kukahi," a pela aku. E nee papa ana i ka helu i na inoa o kekahi poe haole a poe kanaka, ma ke ano hoohehenehe. O ka mea wale no i hoomaopopo maok ia e makou, ke hoomau nei ka Leo i ka hooluhua i kona poe heluhelu e homo mau mai ia makou a me ko makou mau makamaka i haawi mai i na hi'ina'i, alaila, e hoike'ku ana keia mau hana i ka lokahi ole. Aole paha keia o ka wa e ike ai i ka hewa a me ka mihi ana, a iaku mahope, aia i ka wa i manao ia e hoolokahi,—e oia mau ana ia like ole, pela mau no ke kuae ana. E lilo ana hoi ia hoomokuahana ana i maunu na na enemi o ka Lahui Hawaii e pelo ai i ka poe naau kulanalana, pela e lele lili'i malie'ku ai a hiki i ka nohaha ana. No ka mea, ke ku nei makou maluna o ko makou kahua a kukala, aole loa makou e haawipio malalo o ka Buki, Nawahi, Kaulia, Keoni Kamaki a pela aku, mau hana poholalo i ka Lahui, oia i lakou e hoomau mai ana ia makou i na hana keonimana ole.

## OLELO HOOLAHA.

Ke kauoha ia aku nei na poe mea hoolohona e hele ana maluna o ka aina Kula o Kahala, Waiakala, i hele ole mai i ka hana o ka aina i na malama elua i hala ae nei, e kii mai i ko lakou mau hoolohona iloko e na la he umikumamalima mai keia la aku, o ka mea kii ole mai a hala keia mau la, e hopu no au ia mau hoolohona a hoopaa ma ka Pa Aupuni ma ke ano hele hewa.

Ma ke kauoha,  
SAMUEL KAILI,  
Luna Aina.

Kahala, Aperila 2, 1894.

apr5-2wd

## HOOLAHA I KA ONA LILO.

Ke hoolaha ia aku nei ma keia, e kii koke mai ka mea nona ka lilo i waiho mai ma ko'u halelio i ka la 7 o Maraki, 1894, kiihi o na alanui Kamika me Pauahi, Honolulu, he lilo keokeo me ka noho, hao kuni A, na'u i malama a hanai iaia. Ina e hala na la he 15 mai keia la aku, e kuni kudala ia aku ana ma kahi o J. F. Mogaana, a ma ia kuni ana e hoihoi ia mai ai ko'u mau lilo hanai a me keia hoolaha ana. Ina e kii mai ka mea nona keia lilo, e uku mai oia ma ke 50 keneta o ka la no ka malama a hanai ana, a pela e hoihoi ia aku ai ka lilo.

AH SONG.

Kiihi Alanui Kamika me Pauahi.  
apr4-2wd.

## HOOLAHA A KA LUNA PA AUPUNI.

E ike auanei na kanaka a pau. Eia ma ka Pa Aupuni o Makiki nei, he lilo hele hewa—lio k eleele pahaaha moana, kii keokeo ma ka lae, elua wawae keokeo hope, poahahi ka hao kuni.

O ka mea a mau mea paha no lakou keia lilo, e kii koke mai mamua ae o ke kudala ana, hora 12 o ka POAONO, Aperila 21, 1894.

JAMES KUKONA,  
Luna Pa Aupuni o Makiki.  
Makiki, Aprila 6, 1894, apr7-4d.

## PONOGARAPA!

### Dahuolelo hou Edisona

Aia ma kahi o

### VITOA & AKI--RUMI HOIKE

Kihi o na Alanui Hotele a me Betela.

E loa no i ka mea hoolohe ka hanoli palena ole i ka wa ona e lohe ai i na leo mele houhene lai o ke ano hou, oia na leo haneni, na Bana, a me na himeni ohohia e ae o Hawaii nei.

E loa mau mai ana na leomele ma na mokuahi a pau.

#### ELIMA KENETA

ka uku hoolohe o ke mele hookahi a e kipa mai na makamaka o lohe pepeiao auanei. mar26 tf

#### HOOLAHA A KE KAHU

MALAMA WAIWAI.

Ke hoolaha ia aku mei ma keia i na poe a pau i hooaie ia S. K. Kamakala a me Lidia Piikoi Kamakala, kana wahine mare, malalo o ka'u kauoha ana, e houna koke mai lakou i ka lakou mau Bila aie ia'u ma ke ano he kahu malama waiwai mamua ae o ka la 31 o Maraki. 1894.

A ke kauoha pu ia aku nei na poe a pau e hoolimalima nei ma na hale a me na aina a pau, e uku pololei mai lakou ia'u aole i kekahi mea e ae.

ABRAHAM FERNANDEZ,  
Kahu

Mar12-3w

#### HOOLAHA I NA

POE MAKAIKAI,

NA POE AHAAINA,

— A ME KA —

LEHULEHU HOLOOKOA,

KA HALIHALI OHUA O KAMIKA

Ma Alanui Moi.

Ma kekahi aoao iho  
o ka

HALE KUAI BIPI O WALA MA.

O ko Kamika mau Kaa Halihali Ohua, oia na kaa holopono loa no na poe holokaa maloko o keia kulanakauhale, a malaila no e loa ai na kaa holoholo lili i na nuui.

E kipa mau mai ma ko makou hale kaa nei mamua o na hale e ae.

Mutuala Telefona, : : : 408  
mar 22-3m dly

## Goo Kim.

HALEKUA I O NA LAKO

LOLE NANI.

Alanui Nuanu.

Eia ma ko'u halekuai na lole, e humu ia ma ke keena Tela Lole me ka pilipono loa, mai ka \$14 a pii aku iluna.

O na Papale Kane me Wahire, he 50 keneta a pii aku iluna.

E kipa mai e na makamaka mamua o ke kipa ana aku i kekahi hale e ae.

Mar20-tf

## C. HOCK CHAW

### Hale Hana UwatiNani

Helu 405 Alanui Moi, ma kekahi rumi iho o ka Halepai, HOLOMUA.

E LOAA no ma ko'u hale hana. UWATI, na uwati o na ano a pau, na pu, pahu-pila, daimana, na lako dala, maka auani, a pela aku. Mar20-tf

## J. Hopp & Co

KIHI O NA

Alanui Moime Betela

HONOLULU,

— HALEKUA I —

### RONO HALE NUI!

Ke kono ia aku nei na makamaka a me na hoaloha no ke kipa mai a me ka makaiikai ana i na Waiwai Nani no ka Hoolako ana i na Home me na Lako Hale Maikai o ke ano Hou Loa oia hoi na

PONO RUMI MOE, oka;

PAKAUKAU POEPOE,

PAHU UME, KOKI,

PAKAUKAU-UWAI-I-KA-LOA

MOE BEBE, a pela aku.

### Loko Hele I-e me Ohe

I Hana Maiiau ia me ka Noeanu Loa.

NA BELA MOE ME ULUNA,

Oia hoi na Bela Uwea, Lauoho, Hulubipa, Mau-u a me Limu,

Uluna Hulu Koloa, a pela aku.

E hoao mau mai ia makou mamua o ka hele ana i kekahi hale okoa aku a e ike maka no oukou i ka haahaa maoli no e na kumukuai maloko o keir Halekuai Lako Hale Nui. Naue mai.

KULA HULAHULA.

E wehe ana o Dan. Lyons i papa kula hulahula haole no na Hawaii oppio me oo, i ka

AUWINA LA POAHA.

Aperila 12. hora 3, ma Ariona Hale, mahope ino o ka Hale Mele Hou.

He 25 keneta ka uku kula o ka haawina no ka haumana. apr5-tfd.

## AHUNG & Co.

HALE TELA LOLE NUI.

Alanui Nuanu, ma kekahi aoao mai o Kuini Ema Hale, Honolulu.

E HIKI no ke loa na paa lole holopono loa ma ko'u hale, mai ka 3.00 a pii aku iluna. Mar03m

## M. S. LEVY.

Helu 513 Robikana Block, alanui Hotele. (Ma kekahi rumi ino o Ordway & Porter)

### KUUPAU NA WAIWAI LIKE OLE ME KE KOE OLE

NA LAKO LEDE, KANE ME KAMALII, Kamaa, papale, etc.

E hoomaka ana ke kuai Hoopakika ou i ka POAKAHI, MAR. 19, a e hoomaua aku ana a hiki i Mei. 1.

HOOLAHA.

Ua haawi ia aku na kanoa ia J. M. Silva o ka Halekuai Iapana o alanui Hotele, e kuai hoopau aku i na waiwai Iapana me ka hookoe ole, a malalo hoi o ke kumulilo. Nolaia, e kipa mai e na maka maka a ike maka no oukou iho. Mar22-tfd

## C. T. AKANA.

### TELA LOLE NOEAU.

Helu 324 Alanui Nuanu

UA HIKI ke Hanaia na Lole o na ano Kulana Maikai Loa a me ka Nani i oi aku i ko naau wahi e ae.

HE POOKELA NA PAIKINI.

E kipa mai a e ike pono i ka iini a loko e kinikohu ai ka manao mamua o ka hele ana aku i na hale e ae. nov.25tf

## Iwakani Shoten

(KEAPANI)

Alanui Hotele, ma kela aoao mai o ke Kaa Ponianuu, na loa mai

### HE MAU WAIWAI HOU

Mai Iapana mai, maluna mai o ka Mokuahi Oceanica, oia na

### Lole Iapana Hou

— A ME NA —

### Hainaka Silika

o na ano a pau, a e kuai ia aku ana hoi

MA KE KUMUKUAI HAA-

HAA LOA.

feb1

3m

### Leta Akea.

E na makamaka mai Hawaii o Keawe a hiki aku i Kanai o Mano, i loohia me na popilikia o ka MA'I FIVA, a me kekahi mau ano ma'i e ae, e malii mai a hoolohe i ka'u mau hoakaka no ka palekana a me ka pomaikai o ka loa hou ana o ke ola, mai na lawelawe lapaau ana a KAUKA C. T. AKANA ma ke alanui Nuanu, helu 324, oia iho keia malalo nei:

No kekahi manawalo ihi i ka hope ae nei, ua loohia ia au me kekahi MA'I FIVA ikaika loa, a nana i hoonawaliwai mai i ko'u kino e iho mau aku ana iloko o ke kulana hope loa o ko ke kansaka oia ana, a ua hoao ia na laau lapaau o na ano apau, sole i loa he wahi oluolu iki, a nolaila, ma ke kono a kekahi hoaloha o'u e hoao ia KAUKA C. T. AKANA, na hookoio aku au malalo o kana lapaau ana, a iloko o keia la, ua loa ia'u ka pomaikai nui o ka hoomama i ana o ko'u MA'I FIVA, a me ka hanoli nui au e kakau inoa nei i keia palapala hoomaikai no KAUKA C. T. AKANA, a hoike akea aku imua o ka lehulehu, a na hiki loa iata ke lapaau a hoola i na poe i loohia i ka MA'I FIVA me ka maalaha, a ke kono ia aku nei oukou e kipa se i ona la, a e loa no ka pomaikai nui no ko oukou mau ola kino, he ola maalaha me ke kino o ka lanakila. Owau no me ka oiaio,

T. W. KAAHIKI.

Puunui, Mar. 13, 1894. Mar. 17-1m

## Henry May & Co

Mea kuai Ti,

Hoomoo Kope,

Mea Ai, &c.

HELU 98 ALANUI PAPU, HONOLULU, Mea Ai Hou Maikai

o na ano a pau e loa mau mai ana ma na Mokuahi mai Kaleponi mai.

## YEE CHAN,

— MEA KUAI O NA —

Lako Lole o na Ano a pau.

Na Hainaka Silika Pake me Iapana Na Pahu Lole Koa, Papale, Etc., Etc., Etc.

Na Lolewawae, mai ka \$1 a ka \$4. Papale kane, mamalu, a pela aku, e kuai ia aku no malalo o ke kumukuai haahaa loa me ka holopono, mamua o kekahi

Helu 31 me 33 Alanui Nuanu, Honolulu Pahu Leta 253. mar 16-tf.

HOOLAHA I KE AKEA.

E na Hoaloha a me na Makamaka maikai, e noho ana ma na mokuupuni o ko Hawaii Paeaina, mai na kane, wahine a me ua keiki i lossaia i na hoopilihua a ka mai a me ka ehaeha i ko oukou kino. Ke kono ia aku oei oukou e hele mai ma ko'u keena ma ke alanui Kamika a me Hotele, helu 317. I ka poe i loa ia i na ano mai a pau ka eha o ke poo, hui ke kino, eha i ka umauma, a mai wahine, a me na ano mai e ae ia, pela no hoi me ka mai hooksawale ohana. Ua hiki loa ia'u ke lapaau i na ano mai a pau, a me ka hoomaemae pu ana i ke kino. Nolaila, e na hoaloha e hele mai imua o'u i hiki ai ia'u ke lapaau aku i ko oukou piiikia. He oluolu ka auhan ma ka'u lawelawe ana, e ui a e ninau iho i ka poe i ka poe i kamaaina ia'u, na lakou i hui mai i ka oiaio, a e hele no hoi ma ko'u keena i pau ai ke kuhihewa, o ka ole ka lahe pepeiao, alaila e hele mai a pau loa i pau i ka kuhihewa no ia'u, L. Akina, Kauka Leong Keng Tong. E au, a e wiki e na hos, mai kali a mai nio-ihi aku, o ka leo keia o ke ola, e kabea aku ana ia oukou e na maka moka maikai, o ka lohe ke ola, a o ke kuli ka make, e nana pono i na maka ma ke kahi mauka.

Owau no ka oukou kauwa me ka haahaa. DR. L. AKINA.

Helu 40 me 317 kihi o na huina o Alanui Kamika me Hotele.

ieb19 ly